

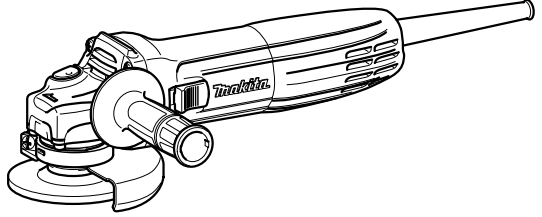


Taşlama Makinası

GA4030

GA4530

GA5030



ÇİFT YALITIMLI

KULLANIM KILAVUZU

ÖNEMLİ: Kullanmadan Önce Okuyun.

TÜRKÇE (Orijinal Talimatlar)

ÖZELLİKLER

Model	GA4030	GA4530	GA5030
Ortası çukur diskin çapı	100 mm	115 mm	125 mm
Mil dişlisi	M10	M14	M14
Anma hızı (n) / Yüksüz hız (n ₀)	11.000 dak ⁻¹	11.000 dak ⁻¹	11.000 dak ⁻¹
Toplam uzunluk	266 mm	266 mm	266 mm
Net ağırlık	1,7 kg	1,8 kg	1,8 kg
Güvenlik sınıfı	II/III		

- Sürekli yürütülen araştırma ve geliştirme çalışmaları nedeniyle, burada belirtilen özellikler önceden bildirilmeksizin değiştirilebilir.
- Özellikler ülkeden ülkeye farklılıklar gösterebilir.
- 01/2003 EPTA Prosedürüne göre ağırlık

Simgeler

END202-6

Makine için kullanılan simgeler aşağıda gösterilmiştir. Kullanmaya başlamadan önce bu simgelerin ne anlama geldiğini öğrenin.



... Kullanım kılavuzunu okuyun.



..... ÇİFT YALITIMLI



... Korumucu gözlük kullanın.



..... Sadece AB ülkeleri için
Elektrikli cihazları evdeki çöp kutusuna atmayınız!
Kullanılmış elektrikli cihazları, elektrik ve elektrikli eski cihazlar hakkındaki 2002/96/EC Avrupa yönergelerine göre ve bu yönergeler ulusal hukuk kurallarına göre uyarlanarak, ayrı olarak toplanmalı ve çevre şartlarına uygun bir şekilde tekrar değerlendirilmeye gönderilmelidir.

Amaçlanan kullanım

ENE048-1

Bu alet metal ve taş malzemeleri su kullanmadan taşlamak, zımparalamak ve kesmek için tasarlanmıştır.

Güç kaynağı

ENF002-2

Makine yalnızca üzerindeki etikette belirtilen voltaj değerlerine sahip, tek fazlı AC güç kaynaklarına bağlanmalıdır. Çift yalıtımlıdır ve bu nedenle topraksız prizlerle de kullanılabilir.

GA4030 Modeli için

Gürültü

ENG102-3

EN60745 uyarınca belirlenen tipik A ağırlıklı gürültü seviyesi:

Ses basıncı seviyesi (L_{PA}): 85 dB (A)

Ses gücü seviyesi (L_{WA}): 96 dB (A)

Belirsizlik (K): 3 dB (A)

Korumucu kulaklık kullanın.

Titreşim

ENG208-5

EN60745'e göre belirlenen toplam titreşim değeri (üç eksenli vektörel toplam):

Çalışma modu: yüzey taşlama

Titreşim emisyonu (a_{h,AG}): 7,0 m/s²

Belirsizlik (K): 1,5 m/s²

Belirtilen titreşim emisyonu değeri, standart test yöntemine göre ölçülmüştür ve makinenin diğer makinelerle karşılaştırılması için kullanılabilir.

Belirtilen titreşim emisyonu değeri ayrıca maruziyetin ön değerlendirilmesinde de kullanılabilir.

Belirtilen titreşim emisyonu değeri, bu elektrikli aletin ana uygulamaları için kullanılır. Ancak, makinenin başka uygulamalarda kullanılması durumunda titreşim emisyonu değeri değişebilir.

⚠ UYARI:

- Elektrikli aletin gerçek kullanımı sırasında ortaya çıkan titreşim emisyonu, aletin kullanıma şekline bağlı olarak belirtilen emisyon değerinden farklı olabilir.
- Gerçek kullanım koşullarındaki maruziyeti tahmin ederek (örneğin, aletin açılma süresine ek olarak kapalı konuma getirildiği ve rölantide çalıştığı süreler gibi çalışma döngüsünün tüm bileşenlerini dikkate alın), kullanıcıyı korumak için gerekli güvenlik önlemlerinin alındığından emin olun.

GA4530 Modeli için

Gürültü

ENG102-3

EN60745 uyarınca belirlenen tipik A ağırlıklı gürültü seviyesi:

Ses basıncı seviyesi (L_{PA}): 85 dB (A)

Ses gücü seviyesi (L_{WA}): 96 dB (A)

Belirsizlik (K): 3 dB (A)

Korumucu kulaklık kullanın.

Titreşim

ENG208-5

EN60745'e göre belirlenen toplam titreşim değeri (üç eksenli vektörel toplam):

Çalışma modu: yüzey taşlama

Titreşim emisyonu (a_{h,AG}): 7,5 m/s²

Belirsizlik (K): 1,5 m/s²

Belirtilen titreşim emisyonu değeri, standart test yöntemine göre ölçülmüştür ve makinenin diğer makinelerle karşılaştırılması için kullanılabilir.

Belirtilen titreşim emisyonu değeri ayrıca maruziyetin ön değerlendirilmesinde de kullanılabilir.

Belirtilen titreşim emisyonu değeri, bu elektrikli aletin ana uygulamaları için kullanılır. Ancak, makinenin başka

uygulamalarda kullanılması durumunda titreşim emisyonu değeri değişebilir.

⚠ UYARI:

- Elektrikli aletin gerçek kullanımı sırasında ortaya çıkan titreşim emisyonu, aletin kullanıma şekline bağlı olarak belirtilen emisyon değerinden farklı olabilir.
- Gerçek kullanım koşullarındaki maruziyeti tahmin ederek (örneğin, aletin açılma süresine ek olarak kapalı konuma getirildiği ve rölantide çalıştığı süreler gibi çalışma döngüsünün tüm bileşenlerini dikkate alın), kullanıcıyı korumak için gerekli güvenlik önlemlerinin alındığından emin olun.

GA5030 Modeli için

Gürültü

ENG102-3

EN60745 uyarınca belirlenen tipik A ağırlıklı gürültü seviyesi:

Ses basıncı seviyesi (L_{pA}): 85 dB (A)

Ses gücü seviyesi (L_{WA}): 96 dB (A)

Belirsizlik (K): 3 dB (A)

Koruyucu kulaklık kullanın.

Titreşim

ENG208-5

EN60745'e göre belirlenen toplam titreşim değeri (üç eksenli vektörel toplam):

Çalışma modu: yüzey taşıma

Titreşim emisyonu (a_{hAG}): 8,5 m/s²

Belirsizlik (K): 1,5 m/s²

Belirtilen titreşim emisyonu değeri, standart test

yöntemine göre ölçülmüştür ve makinenin diğer

makinelere karşılaştırılması için kullanılabilir.

Belirtilen titreşim emisyonu değeri ayrıca maruziyetin ön değerlendirilmesinde de kullanılabilir.

Belirtilen titreşim emisyonu değeri, bu elektrikli aletin ana uygulamaları için kullanılır. Ancak, makinenin başka uygulamalarda kullanılması durumunda titreşim emisyonu değeri değişebilir.

⚠ UYARI:

- Elektrikli aletin gerçek kullanımı sırasında ortaya çıkan titreşim emisyonu, aletin kullanıma şekline bağlı olarak belirtilen emisyon değerinden farklı olabilir.
- Gerçek kullanım koşullarındaki maruziyeti tahmin ederek (örneğin, aletin açılma süresine ek olarak kapalı konuma getirildiği ve rölantide çalıştığı süreler gibi çalışma döngüsünün tüm bileşenlerini dikkate alın), kullanıcıyı korumak için gerekli güvenlik önlemlerinin alındığından emin olun.

Yalnızca Avrupa ülkeleri için

ENH101-15

AT Uygunluk Beyanı

Makita Corporation, sorumlu üretici firma olarak, Makita marka makine/makineler ile ilgili şu hususları beyan eder:

Makinenin Adı:

Taşıma Makinası

Model Numarası / Tipi: GA4030, GA4530, GA5030

seri üretimdir ve

Şu Avrupa Yönergelerine uygundur:

2006/42/EC

Ve şu standartlara veya standartlaştırılmış belgelere uygun olarak üretilmiştir:

EN60745

Teknik dokümanlar aşağıda bilgileri verilen Avrupa'daki yetkili temsilcimiz tarafından saklanmaktadır:

Makita International Europe Ltd.,
Michigan, Drive, Tongwell,
Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, İngiltere

30. 1. 2009

Tomoyasu Kato
Müdür

Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

Genel Elektrikli Aletler Güvenlik Uyarıları

GEA005-3

⚠ UYARI Tüm güvenlik uyarılarını ve tüm talimatları okuyun. Verilen uyarılara ve talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara yol açabilir.

Tüm uyarıları ve talimatları ilerde başvurmak üzere saklayın.

Aşağıda sıralanan uyarılarda kullanılan "elektrikli alet" terimi, prizden çalışan (kordonlu) elektrikli aletinizi ya da kendi aküsü ile çalışan (kordonsuz) elektrikli aletinizi anlamındadır.

Çalışma alanı güvenliği

- Çalışma alanını temiz tutun ve uygun şekilde aydınlatın.** Karışık veya karanlık çalışma alanları kazalara davetiye çıkarır.
- Elektrikli aletleri tutuşabilir sıvıların, gazların ya da tozların bulunduğu ortamlar gibi patlayıcı ortamlarda kullanmayın.** Elektrikli aletler tozları ya da gazları tutuşturabilecek kıvılcımlar çıkarır.
- Elektrikli aletleri kullanırken çocukları ve diğer kişileri uzak tutun.** Dikkatinizin başka tarafa kayması kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

Elektrik Güvenliği

- Elektrikli aletlerin fişleri, kullanılacak prize uygun olmalıdır.** Fişlerde kesinlikle herhangi bir değişiklik yapmayın. Topraklı elektrikli aletler ile fiş adaptörleri kullanmayın. Değişiklik yapılmamış fişler ve bunlara uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltır.
- Borular, radyatörler, ocaklar ve buzdolapları gibi topraklı yüzeylere temas etmekten kaçının.** Vücudunuz toprak hattıyla temas ettiğinde elektrik çarpması riski artar.
- Elektrikli aletleri yağmura ve ıslak koşullara maruz bırakmayın.** Bir elektrikli aletin içine su girmesi elektrik çarpması riskini artırır.
- Kordonu amacı dışında kullanmayın.** Elektrikli aleti taşımak, çekmek ya da fişten çıkarmak için kesinlikle kordonunu kullanmayın. Kordonu sıcaktan, yağdan, keskin kenarlardan ve hareketli

parçalardan uzak tutun. Hasar görmüş veya dolaşmış kordonlar elektrik şoku riskini artırır.

8. **Elektrikli aletleri açık havada kullanırken, açık havaya uygun bir uzatma kablosu kullanın.** Açık havaya uygun bir uzatma kablosunun kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
9. **Elektrikli aleti ıslak bir ortamda kullanmanız gerekiyorsa artık akım cihazıyla (RCD) korunan bir enerji kaynağı kullanın.** RCD kullanımı elektrik çarpması riskini azaltır.
10. **Anma artık akımı 30 mA veya daha düşük RCD'li bir güç kaynağının kullanılması önerilir.**

Kişisel Güvenlik

11. **Bir elektrikli aleti kullanırken dikkatli olun, ne yaptığınıza dikkat edin ve sağduyunuzu kullanın.** Elektrikli aletleri kesinlikle yorgunken veya uyuşturucu maddelerin, alkolün ya da ilaçların etkisi altındayken kullanmayın. Elektrikli aletleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi yaralanmalara yol açabilir.
12. **Uygun kişisel koruyucu ekipmanlar kullanın. Mutlaka koruyucu gözlük takın.** Uygun koşullarda kullanılan toz maskeleri, altı kaymayan koruyucu ayakkabılar, baretler ve koruyucu kulaklık gibi koruyucu ekipmanlar yaralanmaları azaltır.
13. **Makinenin yanlışlıkla çalışmasına izin vermeyin. Elinize alırken veya taşıırken, aleti elektrik prizine ve/veya bataryaya bağlamadan önce tetiğinin kapalı konumda olduğundan emin olun.** Elektrikli aletleri parmağınızı tetiğe koyarak taşımanız ya da anahtar açık konumdaki aletlere elektrik verilmesi kazalara davetiye çıkarır.
14. **Elektrikli aleti çalıştırmadan önce varsa üstündeki ayar anahtarını çıkarın.** Elektrikli aletin hareketli bir parçasına takılı kalan anahtarlar yaralanmalara yol açabilir.
15. **Fazla ileriye uzanmaya çalışmayın. Her zaman yere sağlam basın ve dengeyi koruyun.** Bu, beklenmedik durumlarda elektrikli aleti daha iyi kontrol etmenizi sağlar.
16. **İşe uygun giyinin. Bol giysiler ve sallanan takılar kullanmayın. Saçlarınızı, giysilerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun.** Bol giysiler, takılar ve uzun saçlar hareketli parçalara kapılabilir.
17. **Ürünle birlikte toz çekme ve toplama cihazlarının bağlanması için aletler verilmişse, bunların bağlanıp gerektiği şekilde kullanılmasını sağlayın.** Toz toplama araçlarının kullanılması tozdan kaynaklanan tehlikeleri önler.

Elektrikli aletlerin kullanımı ve bakımı

18. **Elektrikli aleti zorlamayın. Uygulanamaz için doğru olan elektrikli aleti kullanın.** Doğru elektrikli alet, işin amaçlanan hızda daha iyi ve daha güvenli yapılmasını sağlar.
19. **Açma/kapama düğmesi çalışmayan elektrikli aletleri kullanmayın.** Açma/kapama düğmesi kontrol edilemeyen bir elektrikli alet tehlikelidir ve mutlaka onarılmalıdır.
20. **Herhangi bir ayarlama yapmadan, aksesuarları değiştirmeden ve elektrikli aletleri kaldırmadan**

önce aletin fişini prizden çekin ve/veya aküsünü çıkarın. Bu önleyici güvenlik önlemleri, elektrikli aletlerin kazayla çalışma riskini azaltır.

21. **Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın ve elektrikli aleti tanımayan ya da bu talimatları bilmeyen kişilerin aleti kullanmasına izin vermeyin.** Elektrikli aletlerin eğitimsiz kişiler tarafından kullanılması tehlikelidir.
22. **Elektrikli aletlerin bakımını düzenli olarak yapın. Hareketli parçalardaki ayar bozukluklarını, tutuklukları, kırık parçaları ve elektrikli aletin işleyişini etkileyebilecek diğer tüm koşulları kontrol ediniz. Alet hasarlıysa kullanmadan önce mutlaka tamir ettirin.** Birçok kazaya bakımı iyi yapılmamış elektrikli aletler neden olur.
23. **Kesme uçlarını temiz ve keskin tutun.** Kesici kenarları keskin ve bakımı iyi yapılmış kesme elemanları, daha az takılma yapar ve daha kolay kontrol edilir.
24. **Elektrikli aleti, aksesuarları ve alet uçlarını, vs., çalışma koşullarını ve yapılacak işi de göz önünde tutarak mutlaka bu talimatlara göre kullanın.** Elektrikli aletin kullanım amacı dışında kullanılması tehlikeli durumlara yol açabilir.

Servis

25. **Elektrikli aletinizin bakım ve onarımını yetkili servis elemanlarına yaptırın ve yalnızca orijinal parçalarını kullanılmasına dikkat edin.** Böylece elektrikli aletin güvenliğini sağlamış olursunuz.
26. **Yağlama ve aksesuar değiştirmeye ilişkin talimatlara uygun hareket edin.**
27. **Makinenin saplarını mutlaka kuru ve temiz tutun ve saplara yağ veya gres bulaşmasını önleyin.**

TAŞLAMA MAKİNESİYLE İLGİLİ GÜVENLİK UYARILARI

GEB033-4

Taşlama, Zımparalama, Tel Fırçalama ve Kesme İşlemleri için Genel Güvenlik Uyarıları:

1. **Bu elektrikli alet taşlama, zımparalama, tel fırçalama ve kesme aleti olarak kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Bu elektrikli alet ile birlikte verilen tüm uyarıları, talimatları, çizimleri ve özellikleri dikkatli bir şekilde okuyun.** Aşağıda verilen talimatların herhangi birine uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara yol açabilir.
2. **Bu aletin parlatma vs. gibi işlemler için kullanılması önerilmemektedir.** Bu aletle alet için tasarlanmamış işlemlerin yapılması tehlike oluşturabilir ve yaralanmalara neden olabilir.
3. **Alet üreticisi tarafından özel olarak tasarlanmamış ve önerilmeyen aksesuarları kesinlikle kullanmayınız.** Herhangi bir aksesuarın alete tam olarak takılabilemesi, o aksesuarın kullanımının güvenli olduğu anlamına gelmemektedir.
4. **Kullanılacak aksesuarın anma hızı en azından alet üzerinde belirtilen maksimum hıza eşit olmalıdır.** Anma hızından daha hızlı çalışan aksesuarlar kırılabilir veya fırlayabilir.
5. **Kullanılacak aksesuarın dış çapı ve kalınlığı mutlaka aletin kapasite değeri aralığı içerisinde**

- olmalıdır. Boyutu doğru seçilmemiş aksesuarlar gerektiği şekilde muhafaza ve kontrol edilemez.
6. **Disklerin, flanşların, disk altlıklarının ve diğer aksesuarların iç delik boyutlarının mutlaka aletin miline uygun olması gerekmektedir.** İç delik boyutları alet üzerine monte edilen donanımına uygun olmayan aksesuarlar, dengesi şekilde çalışır ve aşırı şekilde titreşime neden olur, ayrıca aletin kontrolden çıkmasına da neden olabilir.
7. **Hasarlı aksesuarları kesinlikle kullanmayın. Her kullanımdan önce taşıma disklerinde herhangi bir çapak veya çatlama olup olmadığını, disk altlığında çatlama, yırtık veya aşırı yıpranma olup olmadığını ve tel fırça üzerinde gevşek veya çatlamsı tel olup olmadığını kontrol ediniz. Aletin veya herhangi bir aksesuarının yere düşmesi halinde, alette ve aksesuarlarda hasar olup olmadığını kontrol edin ve gerekli olması halinde hasarlı aksesuarları değiştirin. Aksesuarı kontrol edip alete taktıktan sonra aksesuarın dönme düzleminden çekilin ve etraftaki kişilerin de bu düzlemde durmadığından emin olun, daha sonra aleti maksimum yüksüz hızda bir dakika boyunca çalıştırın.** Hasarlı aksesuarlar normal koşulda bu test süresi içerisinde çıkar.
8. **Uygun kişisel koruyucu ekipmanlar kullanınız. Uygulamaya bağlı olarak yüz koruyucu kask ve geniş veya normal emniyet gözlükleri kullanınız. Toz maskesi, kulak koruyucu, eldivenler ve küçük disk veya iş parçası parçalarını durdurabilecek nitelikte çalışma önlüğü kullanınız.** Göz koruyucu ekipmanın mutlaka farklı işlemler sırasında fırlatabilecek küçük parçaları durdurabilecek nitelikte olması gerekmektedir. Kullanılacak toz maskesi veya respiratör mutlaka çalışma sırasında ortaya çıkabilecek partikülleri engelleyecek nitelikte olmalıdır. Yüksek seviyeli gürültüye uzun süre maruz kalınması duyma bozukluklarına yol açabilir.
9. **Çevredeki kişileri çalışma alanından güvenli bir uzaklıkta tutunuz. Çalışma alanına giren herkes mutlaka uygun kişisel koruyucu ekipmanlar kullanmalıdır.** İş parçasının veya kırılan bir aksesuarın kopan parçaları, sıçrayabilir ve aletin yakın çevresinde bulunan kişilerin yaralanmasına neden olabilir.
10. **Kesme aksesuarının gömülü kabloları veya aletin kendi kablo suna temas edebileceği işlemleri gerçekleştirirken mutlaka izole edilmiş kavrama yüzeylerinden tutunuz.** Alet elektrik akımı bulunan kablolarla temas ettiğinde akım, iletken metal parçalar üzerinden operatöre iletilir ve elektrik çarpmasına yol açabilir.
11. **Kabloyu dönen aksesuarlardan uzak tutun.** Kontrolü kaybetmeniz halinde kablo, kesilerek veya takılarak elinizi veya kolunuzu dönen aksesuara kaptırmınıza neden olabilir.
12. **Aksesuar tamamen durmadan aleti kesinlikle bırakmayın.** Hareketli aksesuar zemine çarparak aletin kontrolden çıkmasına neden olabilir.
13. **Taşıma esnasında aleti kesinlikle çalıştırmayınız.** Hareketli aksesuar, kazara kıyafetinize temas etmesi halinde yaralanmanıza neden olabilir.

14. **Aletin hava kanallarını düzenli olarak temizleyiniz.** Motor fanı tozu muhafazanın içine doğru çeker ve metal tozlarının aşırı şekilde birikmesi elektrik tehlikelerinin ortaya çıkmasına yol açabilir.
15. **Aleti alev alıcı malzemelerin yakınında çalıştırmayın.** Kıvılcımlar bu malzemelerin tutuşmasına neden olabilir.
16. **Sıvı soğutucu gerektiren aksesuarlar kullanmayınız.** Su veya diğer soğutucu sıvılarının kullanılması elektrik çarpmasına veya elektrik şokuna neden olabilir.

Geri Tepme ve İlgili Uyarılar

Geri tepme dönen diskin, disk altlığının, fırçanın veya diğer aksesuarların sıkışması veya takılmasına karşı doğan ani bir tepkidir. Hareketli aksesuarın sıkışması veya takılması, aksesuarın hızını kaybetmesine ve dolayısıyla aletin kontrolsüz bir şekilde aksesuarın sıkışmanın veya takılmanın meydana geldiği noktadaki yönünün tersine zorlanmasına neden olur. Örnek olarak, bir zımpara diskinin sıkışması veya takılması halinde, diskin sıkışma noktasına giren kenarı malzeme yüzeyine girerek, diskin çıkmasına veya geri tepmesine neden olur. Disk, diskin sıkışma noktasındaki hareket yönüne bağlı olarak operatöre doğru geri tepebileceği gibi, operatörden uzağa doğru da geri tepebilir. Ayrıca, zımpara diskleri bu tür koşulların meydana gelmesi halinde kırılabilir. Geri tepme, aletin yanlış kullanımının ve/veya aletin yanlış işlemlerle ya da yanlış koşullar altında çalıştırılmasının bir sonucudur ve bundan kaçınmak için aşağıdaki önlemlerin alınması gerekir.

- Elektrikli aleti sıkıca tutmaya devam edin ve vücudunuzu ve kollarınızı geri tepme kuvvetine karşı koyacak biçimde konumlandırın. Başlatma sırasında geri tepmeyi veya tork reaksiyonunu maksimum şekilde kontrol edebilmek için ürünü birlikte verilmesi halinde mutlaka yardımcı kolu kullanınız.** Uygun önlemlerin alınması halinde operatör, tork reaksiyonlarını ve geri tepme kuvvetlerini kontrol edebilir.
- Elinizi kesinlikle dönen aksesuarın yakınına koymayınız.** Aksesuar elinize doğru geri tepebilir.
- Herhangi bir geri tepme durumunda aletin gidebileceği alanda durmayınız.** Geri tepme durumunda alet, diskin sıkışma noktasındaki hareket yönüne ters yönde itilebilir.
- Özellikle köşeli, sivri kenarlı vs. çalışma parçaları ile çalışırken dikkatli olunuz.** Aksesuarın sekmesine veya takılmasına izin vermeyiniz. Köşeler, sivri kenarlar veya sıçrayan malzemeler dönen aksesuara takılabilir ve aletin kontrolden çıkmasına veya geri tepmesine neden olabilir.
- Testere zincirine ağaç oyma bıçağı ya da dişli testere bıçağı takmayın.** Bu tür bıçaklar sıkça geri tepmeye neden olur ve kontrolün kaybedilmesine yol açar.

Taşıma ve Kesme İşlemlerine Özel Güvenlik Uyarıları:

- Sadece elektrikli aletiniz için önerilen disk tiplerini ve seçilen disk tipi için özel olarak tasarlanmış koruyucu kapağı kullanın.** Elektrikli aletiniz için özel olarak tasarlanmamış diskler yeterli ölçüde kapatılamazlar ve bu nedenle güvenli değildir.

b) **Koruyucu kapak mutlaka güvenli bir şekilde takılmalı ve güvenliği maksimum ölçüde sağlayacak ve diskin kullanıcıya bakan kısmını mümkün olduğunca kapatacak şekilde yerleştirilmelidir.** Koruyucu kapağın işlevi, operatörün kırılan disk parçalarından korunmasını sağlamak ve operatörün diske kazara temas etmesini önlemektir.

c) **Diskler mutlaka sadece önerilen uygulamalarda kullanılmalıdır. Örneğin: kesme diskinin kenarını kesinlikle taşıma amacıyla kullanmayın.** Kesici taşıma diskleri çevresel taşıma için tasarlanmıştır ve bu disklere uygulanan yan kuvvetler disklerin kırılmasına neden olabilir.

d) **Mutlaka seçilen disk için hasarsız, doğru büyüklükte ve şekilde disk flanşları kullanın.** Uygun disk flanşları diski destekleyecek ve böylece diskin kırılma olasılığını azaltacaktır. Kesme diskleri için kullanılan flanşlar, taşıma diski flanşlarından farklı olabilir.

e) **Daha büyük aletlere ait aşınmış diskleri kesinlikle kullanmayın.** Daha büyük aletler için tasarlanan diskler, daha küçük ve daha hızlı aletler için uygun değildir ve kırılabilir.

Taşıma ve Kesici Taşıma İşlemlerine Özel İlave Güvenlik Uyarıları:

a) **Kesme diskinin bloke olmasına izin vermeyin ve aşırı basınç uygulamayın. Aşırı derinlikte kesme yapmaya çalışmayın.** Diskin aşırı derecede zorlanması disk üzerindeki yükleri artırır, diskin daha kolay eğilmesine ve bükülmesine yol açar ve geri tepme ve diskin kırılma ihtimalini artırır.

b) **Dönen disk ile aynı hizada veya dönen diskin arkasında durmayın.** Disk çalışma noktasında operatörden uzağa doğru hareket ederken bir geri tepme olması halinde dönen disk ve alet doğrudan operatöre doğru savrulabilir.

c) **Disk sıkışması veya herhangi bir nedenden dolayı işleme ara verilmesi durumunda, aleti kapatınız ve disk tamamen durana kadar aleti bırakmayınız. Disk dönerken kesinlikle kesme diskinin iş parçasından çıkarmaya çalışmayınız, aksi taktirde geri tepme olabilir.** Diskin sıkışmasının nedenlerini araştırın ve bunları ortadan kaldırmak için gerekli düzeltici önlemleri alın.

d) **Disk iş parçasındayken kesme işlemine yeniden başlamayınız. Diskin tekrar tam hıza ulaşmasını bekleyin ve iş parçasını dikkatli bir şekilde yeniden kesmeye başlayın.** Disk iş parçasındayken aletin yeniden çalıştırılması halinde disk sıkışabilir, kayabilir veya geri tepebilir.

e) **Disk sıkışma ve geri tepme riskini minimum seviyeye indirmek için levhaları ve normalden büyük iş parçalarını destekleyin.** Büyük iş parçaları kendi ağırlıkları altında bükülme eğilimi gösterirler. Kesim çizgisinin yanına ve diskin her iki tarafında iş parçasının kenarlarına gelecek şekilde iş parçasının altına destekler yerleştirilmelidir.

f) **Mevcut duvarlara veya diğer kör noktalarla "dalma kesmesi" yaparken daha dikkatli olun.** Malzeme içine dalan diskler kesme işlemi sırasında

gaz ve su borularına, elektrik kablolarına veya diğer nesnelere rastlayarak geri tepme kuvveti oluşturabilir.

Zımparalama İşlemleri İçin Özel Güvenlik Uyarıları:

a) **Aşırı büyük zımpara diski kağıdı kullanmayın.**

Zımpara kağıdını seçerken üreticinin önerilerini dikkate alın. Zımpara altlığından taşan zımpara kağıtları yaralanma tehlikesi oluşturabilir ve diskin sıkışmasına veya yırtılmasına veya geri tepme kuvvetlerinin oluşmasına neden olabilir.

Tel Fırçalama İşlemlerine Özel Güvenlik Uyarıları:

a) **Tel fırçanın normal çalışma koşullarında da tellerini kaybettiğine dikkat edin. Tellerin fazla gerilmemesi için fırçaya aşırı yük uygulamayın.** Kopan veya fırlayan tel parçaları ince kıyafetleri veya derinizi kolaylıkla delebilir.

b) **Tel fırçalama işlemi için bir koruyucu kapağın kullanılması öneriliyorsa, koruyucu kapak ile tel diskin veya tel fırçanın temas etmesini önleyin.** Tel disklerin veya fırçaların çapları, çalışma yükü ve merkezkaç kuvvetleri nedeniyle genişleyebilir.

Ek güvenlik uyarıları:

17. **Ortası çukur taşıma diskleri ile sadece fibreglas ile güçlendirilmiş disklerin kullanıldığından emin olun.**
18. **Bu taşıma makinesiyle birlikte KESİNLİKLE Konik Taşıma diskleri KULLANMAYIN.** Bu taşıma makinesi bu tür disklerle birlikte kullanım için tasarlanmamıştır ve böyle bir ürünün kullanımı ciddi yaralanmalara neden olabilir.
19. **Mile, flanşa (özellikle montaj yüzeyine) ve tespit somununa zarar vermemek için dikkatli hareket edin. Bu parçalara verilecek zararlar diskin kırılmasına neden olabilir.**
20. **Diskin alet çalıştırılmadan önce iş parçasıyla temas etmesine dikkat edin.**
21. **Aleti gerçek bir iş parçası üzerinde kullanmadan önce bir süre boş çalıştırın. Titreşim ya da sarsıntı olup olmadığına dikkat edin. Titreşimler ve sarsıntılar, diskin yanlış takıldığına veya uygun şekilde dengelenmediğinin göstergesidir.**
22. **Taşıma yaparken, taşımayı gerçekleştirecek diskin belirtilen yüzeyini kullanın.**
23. **Uçuşan kıvılcımlara dikkat edin. Aleti, kıvılcımlar size ve etraftaki kişilere veya alev alabilecek malzemelere gelecek şekilde tutmayın.**
24. **Makineyi çalışır durumda bırakıp uzaklaşmayın. Makineyi yalnızca ellerinizle tutarken çalıştırın.**
25. **Çalışmanız bittikten hemen sonra işlediğiniz parçaya dokunmayın. Parça, aşırı sıcak olabileceğinden yanıklara yol açabilir.**
26. **Alet üzerinde herhangi bir işlem yapmadan önce mutlaka aletin kapalı ve fişinin ve aküsünün çıkartılmış olduğundan emin olun.**
27. **Diskleri takarken ve kullanırken üreticinin talimatlarını dikkate alın. Diskleri dikkatle bir şekilde kullanın ve muhafaza edin.**
28. **Büyük delikli zımpara disklerini alete uydurmak için bağımsız daraltma burçları veya adaptörleri kullanmayın.**
29. **Yalnızca bu alet için belirtilen flanşları kullanın.**

30. Dişli delikli disk takılması öngörülen aletlerde diskteki dişlinin, mil uzunluğunu karşılayacak kadar uzun olmasına dikkat edin.
31. İş parçasının sağlam bir şekilde desteklendiğinden emin olun.
32. Aleti kapattıktan sonra diskin bir süre daha dönmeye devam ettiğini dikkate alın.
33. Çalıştığınız ortam aşırı sıcak ve nemli ise veya yoğun biçimde iletken tozla kaplı ise güvenli bir çalışma için bir kısa devre kesicisi (30 mA) kullanın.
34. Aleti asbest içeren malzemelerde kullanmayın.
35. Su veya taşlama yağları kullanmayın.
36. Tozlu ortamlarda çalışırken aletin havalandırma deliklerinin temiz kalmasına dikkat edin. Tozu temizlemeniz gerektiğinde önce aletin fişini çekin ve aleti, iç bölümlerine hasar vermeden (metal olmayan bir cisimle) temizleyin.
37. Kesme diskini kullanırken, mutlaka ilgili yönetmelikte belirtilen toz toplayıcı disk koruyucusu ile çalışın.
38. Kesme diskleri hiçbir yanıl basınca maruz bırakılmamalıdır.

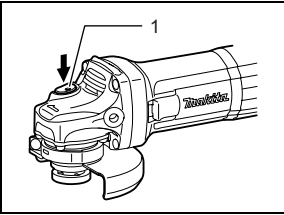
BU TALİMATLARI SAKLAYIN.

⚠ UYARI:
Ürünü kullanırken (defalarca kullanmanın getirdiği) rahatlık ve tanıdıklık duygusunun, güvenlik kurallarına sıkı sıkıya bağlı kalmanızı önlemesine İZİN VERMEYİN. YANLIŞ KULLANIM veya bu kullanım kılavuzunda belirtilen güvenlik kurallarına uyulmaması ciddi yaralanmalara neden olabilir.

KULLANIMA İLİŞKİN TANIMLAR

- ⚠ DİKKAT:**
- Alet üzerinde ayarlama veya işleyiş kontrolü yapmadan önce mutlaka aletin kapalı ve fişinin çekili olduğundan emin olun.

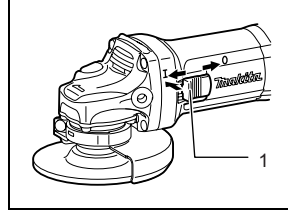
Şaft kilidi



1. Şaft kilidi

- ⚠ DİKKAT:**
- Mil çalışırken şaft kilidini asla devreye sokmayın. Aksi takdirde alet hasar görebilir.
- Aksesuarları çıkarırken ya da takarken milin dönmelerini engellemek için şaft kilidine basın.

Açma/kapama



1. Açma/kapama düğmesi

⚠ DİKKAT:

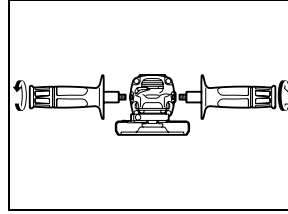
- Aleti fişe takmadan önce, tetiğin kusursuz çalışıp çalışmadığını ve tetiğin arkasına basıldığı zaman "OFF" (kapalı) konumuna dönmeye başladığını mutlaka kontrol edin.
- Aleti çalıştırmak için tetiği "I (ON)" yönünde kaydırın. Sürekli çalışma amacıyla tetiği kilitlemek için tetiğin ön kısmına basın.
- Aleti durdurmak için tetiğin arkasına basın, sonra "O (OFF)" yönünde kaydırın.

KURULUM

⚠ DİKKAT:

- Alet üzerinde herhangi bir işlem yapmadan önce mutlaka aletin kapalı ve fişinin çekili olduğundan emin olun.

Yan kolun (sapın) takılması

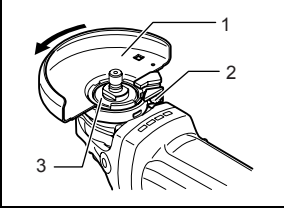


⚠ DİKKAT:

- Çalışmaya başlamadan önce yan kolun güvenli bir şekilde sabitlendiğinden emin olun.
- Alet, şekilde gösterilen pozisyondayken yan kavramayı sıkıca vidalayın.

Disk muhafazasının takılması ve sökülmesi (Ortası çukur diskler, çoklu diskler/aşındırıcı kesme diskleri, elmas diskler için)

Kilit vidası tipindeki disk muhafazasına sahip aletler için



1. Koruyucu kapak
2. Vida
3. Yatak muhafazası

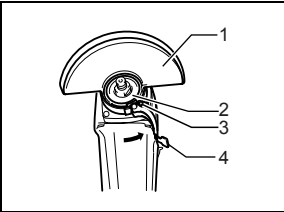
⚠ UYARI:

- Ortası çukur bir taşlama disk/Çoklu disk, esnek disk, etrafı tel disk, kesme disk veya elmas disk kullanırken, disk koruyucu kapağı mutlaka kapalı tarafı operatöre bakacak şekilde takılı olmalıdır.
- Aşındırıcı kesme disk/elmas disk kullanılırken, yalnızca kesme diskleri ile birlikte kullanım için tasarlanan özel bir disk koruyucu kapağının kullanıldığından emin olun. (Avrupa ülkelerinde bir elmas disk kullanılırken normal muhafaza kullanılabilir.)

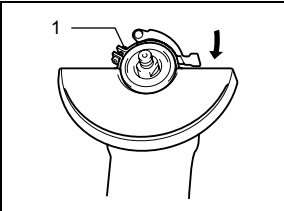
Disk koruyucu kapağı, koruyucu kapak bandı üzerindeki dil, yatak muhafazası üzerindeki yuvaya tam olarak oturacak şekilde takın. Daha sonra disk koruyucu kapağını operatörü çalışma pozisyonuna göre koruyacağı bir açığa getirin. Vidanın sağlam şekilde sıkıldığından emin olun.

Koruyucu kapağı sökmek için takma işlemlerini ters sırayla uygulayın.

Mengene kollu tipteki disk koruyucu kapaklı aletler için



1. Koruyucu kapak
2. Yatak muhafazası
3. Vida
4. Mandal

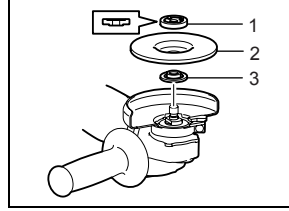


1. Vida

Vidayı gevşettikten sonra koruyucu kapak üzerindeki kolu gevşetin. Disk koruyucu kapağı, koruyucu kapak bandı üzerindeki dil, yatak muhafazası üzerindeki yuvaya tam

olarak oturacak şekilde takın. Daha sonra koruyucu kapağı şekilde gösterildiği gibi çevirin. Koruyucu kapağı sabitlemek için kolu sıkın. Koruyucu kapağı sabitleyen kolun çok sıkı veya çok gevşek olması durumunda, koruyucu kapağı bandını ayarlamak için vidayı gevşetin veya sıkın. Koruyucu kapağı sökmek için takma işlemlerini ters sırayla uygulayın.

Merkezi çukur taşlama çarkının/Çoklu diskin takılması ve sökülmesi

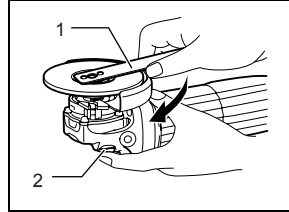


1. Tespit somunu
2. Çukur göbekli taşlama çarkı/Çoklu disk
3. İç flanş

⚠ UYARI:

- Merkezi çukur taşlama çarkı/Çoklu disk alete takılıyken, mutlaka ürüne birlikte verilen koruyucu kapağı kullanın. Kullanım esnasında disk kırılabilir. Bu durumda siper yaralanma ihtimalini azaltır.

İç flanş mil üzerine monte edin. Çarkı/diski iç flanşın üzerine yerleştirin ve tespit somununu mile vidalayın. Tespit somununu sıkıştırmak için şaft kilidini sıkıca bastırarak milin dönmelerini önleyin, daha sonra somun anahtarını kullanarak tespit somununu saat yönünde çevirerek iyice sıkıştırın.



1. Somun anahtarı
2. Şaft kilidi

Diski sökmek için takma işlemlerini ters sırayla uygulayın.

⚠ UYARI:

- Şaft kilidini yalnızca mil çalışmadığı zaman devreye sokun.

KULLANIM

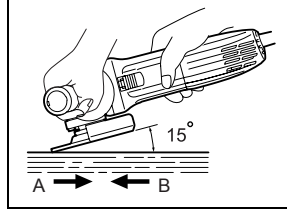
⚠ UYARI:

- Hiçbir durumda aleti zorlamanıza gerek olmayacaktır. Aletin ağırlığı yeterli baskı uygular. Zorlama ve aşırı baskı diskin tehlikeli bir şekilde kırılmasına yol açabilir.
- Taşlama esnasında aleti düşürürseniz, disk MUTLAKA değiştirin.
- Taşlama diskini ya da çarkını KESİNLİKLE iş parçası üzerine çarpmayın veya vurmayın.
- Özellikle köşelerde, keskin kenarlarda vs. çalışırken diskin zıplamasından ya da takılmasından kaçının. Bu, kontrol kaybına ve geri tepmeye neden olabilir.

- Alette KESİNLİKLE ahşap kesme bıçaklarını ve diğer testere bıçaklarını kullanmayın. Bu bıçaklar bir taşlama makinesinde kullanıldıkları zaman, sık sık tepme yaparak kontrol kaybına ve dolayısıyla yaralanmalara neden olabilir.

⚠ DİKKAT:

- Çalışma sonrasında aleti mutlaka kapatın ve aleti bırakmadan önce diskin tamamen durmasını bekleyin.

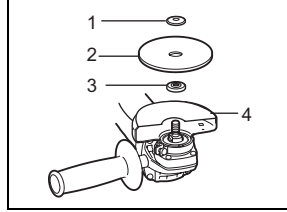


Taşlama ve zımparalama işlemi





Aleti her zaman bir elinizi yuvaya sokarak ve diğer elinizle sapını sıkıca tutarak çalıştırın. Aleti çalıştırın ve çarkı veya disk iş parçasına uygulayın.





Genel olarak çarkı veya disk iş parçasının yüzeyine yaklaşık 15 derecelik bir açıyla tutmaya dikkat edin. Yeni bir çarkla delme işlemi yaparken, taşlama makinesini B yönünde çalıştırmayın, aksi takdirde iş parçası kesilecektir. Çark kenarı kullanım nedeniyle yuvarlaklaşınca, çarkı hem A hem de B yönünde kullanabilirsiniz.

Aşındırıcı kesme / elmas disk ile çalışma (isteğe bağlı aksesuar)



Kilit somunun ve iç flanşın montaj yönü, disk kalınlığına göre farklılık gösterir. Aşağıdaki tabloya bakın.

100 mm (4")		Elmas disk	
Aşındırıcı kesme disk		Elmas disk	
Kalınlık: 4 mm'nin (5/32") altında	Kalınlık: 4 mm (5/32") ve üzeri	Kalınlık: 4 mm'nin (5/32") altında	Kalınlık: 4 mm (5/32") ve üzeri
			
16 mm (5/8")	16 mm (5/8")	20 mm (13/16")	20 mm (13/16")
1. Kilit somunu	2. Aşındırıcı kesme disk	3. İç flanş	4. Elmas disk

115 mm (4 - 1/2") / 125 mm (5")		Elmas disk	
Aşındırıcı kesme disk		Elmas disk	
Kalınlık: 4 mm'nin (5/32") altında	Kalınlık: 4 mm (5/32") ve üzeri	Kalınlık: 4 mm'nin (5/32") altında	Kalınlık: 4 mm (5/32") ve üzeri
			
22,23 mm (7/8")	22,23 mm (7/8")	22,23 mm (7/8")	22,23 mm (7/8")
1. Kilit somunu	2. Aşındırıcı kesme disk	3. İç flanş	4. Elmas disk

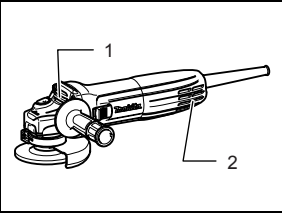
⚠ UYARI:

- Aşındırıcı kesme / elmas disk kullanırken, yalnızca kesme diskleri ile birlikte kullanım için tasarlanan özel bir disk muhafazasının kullanıldığından emin olun. (Avrupa ülkelerinde bir elmas disk kullanılırken normal muhafaza kullanılabilir.)
- Yan zımparalama işlemi için KESİNLİKLE kesme diskini kullanmayın.
- Kesme diskinin bloke olmasına izin vermeyin ve aşırı basınç uygulamayın. Aşırı derinlikte kesme yapmaya çalışmayın. Diskin aşırı derecede zorlanması disk üzerindeki yükleri artırır, diskin daha kolay eğilmesine ve bükülmesine yol açar, geri tepme ve diskin kırılma ihtimalini arttırır ve motorun aşırı ısınmasına neden olabilir.
- Disk iş parçasıyken kesme işlemine başlamayın. Diskin tam hızına ulaşmasını bekleyin ve aleti iş parçasının yüzeyi üzerinde ileri doğru hareket ettirerek dikkatli bir şekilde çalıştırın. Disk iş parçasıyken aletin çalıştırılması halinde disk sıkışabilir, kayabilir veya geri tepebilir.
- Kesme işlemi sırasında diskin açısını kesinlikle değiştirmeyin. Kesme diskine yan basınç uygulanması (taşlamada da olduğu gibi) diskin çatlamasına ve kırılmasına ve ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- Elmas disk mutlaka kesilecek malzemeye dik olarak çalıştırılmalıdır.

BAKIM

⚠ DİKKAT:

- Alet üzerinde kontrol veya bakım işlemlerine başlamadan önce mutlaka aletin kapalı ve fişinin çekili olduğundan emin olun.
- Kesinlikle gazolin, benzin, tiner, alkol veya benzeri bir madde kullanmayın. Aksi takdirde renk bozulması, deformasyon veya çatlaklar meydana gelebilir.



1. Hava çıkış kanalı
2. Hava giriş kanalı

Alet ve havalandırma kanalları mutlaka temiz tutulmalıdır. Aletin havalandırma kanallarını düzenli olarak ya da kanallar tıkanmaya başlayınca temizleyin. Ürünün EMNİYETLİ ve GÜVENİLİR durumda tutulması için tüm onarımlar, karbon fırça kontrolü, parça değiştirme, bakım veya ayarlamalar mutlaka Makita yedek parçaları kullanılarak, Makita yetkili servisleri ya da fabrika servis merkezleri tarafından yapılmalıdır.

AKSESUARLAR

⚠ DİKKAT:

- Bu kullanım kılavuzunda tanıtilan Makita aletiyle aşağıdaki aksesuarların ve parçaların kullanılması önerilir. Bunların dışında başka aksesuarların veya

- parçaların kullanılması yaralanmalara yol açabilir. Aksesuarlar ve parçalar doğru şekilde ve öngörülükleri işlevler için kullanılmalıdır. Aksesuarlara ilişkin daha ayrıntılı bilgi almak için size en yakın Makita servis merkezine başvurabilirsiniz.
- Disk muhafazası (Disk kapağı) Ortası çukur diskler / Çoklu diskler için
- Disk muhafazası (Disk kapağı) Aşındırıcı kesme diskleri/elmas diskler için
- Ortası çukur diskler
- Aşındırıcı kesme diskleri
- Çoklu diskler
- Elmas diskler
- Kablo çanağı fırçaları
- Kablo eğimi fırçası 85
- Zımpara diskleri
- İç flanş
- Kilit somunu Ortası çukur diskler / aşındırıcı kesme diskleri / çoklu diskler / elmas diskler için
- Kilit somunu Aşındırıcı disk için
- Somon anahtar
- Yan kol

Makita Corporation
Anjo, Aichi, Japan

www.makita.com

884853C180

ALA